

Bellinzona, 13 aprile 2012

COMUNICATO STAMPA

Il Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport (DECS) – tramite la Divisione della cultura e degli studi universitari - annuncia che la Collana 'Testi per la storia della cultura della Svizzera italiana' si arricchisce di due nuovi importanti volumi che si affiancano alle otto opere già pubblicate nelle Edizioni dello Stato del Cantone Ticino: *Nuovi idilli. Versioni da Salomon Gessner* di Francesco Soave, a cura di Stefano Barelli e *La coltura del cuore, della mente e del corpo* di Girolamo Ruggia, a cura di Irene Botta.

La presentazione pubblica dei volumi avverrà in data da stabilire presso la Biblioteca Salita dei Frati di Lugano (Francesco Soave), rispettivamente la Biblioteca cantonale di Lugano (Girolamo Ruggia).

Francesco Soave, *Nuovi idilli. Versioni da Salomon Gessner*, a cura di Stefano Barelli

Il somasco luganese Francesco Soave (1743-1806), pedagogista, riformatore degli studi, filosofo e uomo di lettere, fu tra i più influenti intellettuali dell'Italia dei Lumi, nonché la più nota personalità espressa in campo letterario dalla Svizzera italiana prima dell'età moderna. Le sue versioni poetiche delle *Neue Idyllen* del letterato zurighese Salomon Gessner, pubblicate per la prima volta nel 1778, conobbero una notevole fortuna editoriale e condizionarono non poco la sensibilità e gli orientamenti letterari delle generazioni a cavallo tra Sette e Ottocento. Soave riformula le prose poetiche originali in versi di classica compostezza, in cui al rigore formale si abbina la limpidezza del dettato, favorita dall'impiego sistematico dell'endecasillabo sciolto.

L'edizione, curata da Stefano Barelli, ricostruisce la storia del testo, e lo accompagna con un commento che ne rende trasparenti contenuti e stile.

Girolamo Ruggia, *La coltura del cuore, della mente e del corpo*, a cura di Irene Botta

Girolamo Ruggia (Morcote 1748 - Bologna 1823) svolse la mansione di educatore, principalmente nelle città di Parma e di Bologna.

Il poeta-precettore illustra all'allievo la natura delle passioni umane (*Coltura del cuore*), e, attraverso l'educazione della mente (*Coltura della mente*) insegna a volgerle sempre all'onesto, al grande, al bello; l'educazione del fisico (*Coltura del corpo*) dovrà mettere il corpo in condizione di poterle realizzare.

Il poema costituisce una preziosa testimonianza delle amorevoli cure dedicate dal Ruggia all'educazione dei giovani, perseguite in un momento storico segnato da enormi rivolgimenti politici e sociali, che coinvolgevano non di meno il delicato campo della pedagogia.

L'edizione, curata da Irene Botta, è dotata di un apparato esegetico, in cui si illustrano le peculiarità linguistiche e stilistiche di ogni testo; le fonti letterarie; nonché i personaggi e le circostanze storiche che li hanno ispirati. L'introduzione informa sugli ambienti culturali entro cui il Ruggia, e la sua poesia, fiorirono.

La Collana “Testi per la storia della cultura della Svizzera italiana”

I dodici volumi della Collana ‘Testi per la storia della cultura della Svizzera italiana’, a cui si aggiungeranno presto nuove pubblicazioni, mettono a disposizione degli studiosi e degli interessati, importanti testimonianze inedite o difficilmente reperibili di poeti, letterati, artisti, uomini politici o di scienza della Svizzera italiana che hanno dato un contributo significativo alla cultura della nostra regione e d’Italia dal Cinquecento al Novecento, permettendo così di avviare altre ricerche e nuovi approfondimenti.

Comitato scientifico della Collana

Il progetto si avvale di un comitato scientifico di cui fan parte Ottavio Besomi, presidente (emerito del Politecnico di Zurigo), Carlo Agliati (Archivio di Stato), Luca Danzi (Università di Milano), Alessandro Martini (emerito dell’Università di Friburgo), Alfredo Stussi (emerito della Scuola Normale Superiore di Pisa), Carlo Monti, segretario (Divisione cultura e studi universitari).

Acquisto dei volumi

I volumi possono essere acquistati in libreria o presso:

Divisione della cultura e degli studi universitari, viale S. Franscini 30a,
6501 Bellinzona, tel. 091 8141300, fax 091 8141309, e-mail decs-dc@ti.ch

Volumi già pubblicati nella Collana “Testi per la storia della cultura della Svizzera italiana”

- GIACOMO GENORA, *Liber hexametrorum sive heroicorum carminum, Libro degli esametri ossia dei versi eroici della Valle di Blenio*, a cura di Lucia Orelli Facchini, 2005, pp. 430, fr. 50.-
- FRANCESCO SOAVE, *Epistolario*, a cura di Stefano Barelli, 2006, pp. 504, fr. 40.-
- STEFANO FRANSCINI, *Epistolario (1817-1857)*, a cura di Raffaello Ceschi, Marco Marcacci, Fabrizio Mena, 2007, 2 voll., , pp. 1'438, fr. 70.-
- CARLO SALVIONI, *Gli scritti linguistici*, a cura di Michele Loporcaro, Romano Broggin, Lorenza Pescia, Paola Vecchio, 2008, 5 voll., fr. 250.-
- FRANCESCO CHIESA, *Calliope*, a cura di Irene Botta, 2009, pp. 381, fr. 50.-
- FRANCESCO CHIESA - ANGELO FORTUNATO FORMIGGINI, *Carteggio (1909-1933)*, a cura di Giampiero Costa, 2010, pp. 357, fr. 50.-
- GIROLAMO RUGGIA, *La coltura del cuore, della mente e del corpo e altre poesie*, a cura di Irene Botta, 2011, pp. 217, fr. 50.-
- FRANCESCO SOAVE, *Nuovi idilli. Versioni da Salomon Gessner*, a cura di Stefano Barelli, 2011, pp. 207, fr. 50.-

Volumi in corso di pubblicazione nella Collana “Testi per la storia della cultura della Svizzera italiana”

- VINCENZO VELA, *Carteggio*, a cura di Giorgio Zanchetti
- FRANCESCO CICERI, *Le lettere*, a cura di Sandra Clerc
- GIAMPIETRO RIVA - GIAMPIETRO ZANOTTI, *Carteggio*, a cura di Flavio Catenazzi e Aurelio Sargenti

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

DIPARTIMENTO DELL’EDUCAZIONE, DELLA CULTURA E DELLO SPORT
Divisione della cultura e degli studi universitari, decs-dc@ti.ch, tel. 091/814.13.00